

werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. In die diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños de 0 a 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- No deje que los niños usen el dispositivo sin supervisión.
- Apague el aparato y desconéctelo de la alimentación antes de cambiar accesorios o acercarse a piezas que se muevan durante el uso.
- Desconecte siempre el dispositivo de la alimentación si está sin supervisión y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- Es absolutamente necesario mantener este aparato limpio en todo momento porque entra en contacto directo con los alimentos.
- Este aparato se ha diseñado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares, tales como:
 - zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
 - Clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
 - Entornos de tipo casa de huéspedes.
 - Granjas.
- No pueden utilizarse accesorios distintos a los suministrados con el aparato.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

- Eje de salida
- Interruptor de bloqueo
- Control de velocidad
- Cable de alimentación
- Cubeta
- Gancho amasador
- Batidor
- Batidor convencional

ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este dispositivo no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, pase un paño húmedo por todas las piezas desmontables. Nunca utilice productos abrasivos.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que la tensión que se indica en el dispositivo coincida con la tensión local antes de conectarlo. Tensión 220V-240V 50/60Hz)
- No use nunca la batidora más de 10 minutos seguidos; pasado este tiempo déjela enfriar durante 15 minutos.

USO

- Gire el interruptor de bloqueo, posteriormente, levante el brazo de la máquina.
- Colocar el recipiente en el aparato y girarlo en sentido de las agujas de reloj hasta que encaje.
- Fije la tapa sobre el utensilio deseado, posteriormente bloquee el utensilio en la máquina
- Montar el accesorio necesario mediante la inserción de la parte superior en el eje de salida y asegurarlos girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj.
- NOTA: No llenar demasiado la máquina - la cantidad máxima de ingredientes es de 1,2 kg (720 g de harina y 480 g de agua.)
- Introducir los ingredientes en el recipiente.
- Empuje el brazo hacia abajo y bloquéelo en posición con el interruptor de bloqueo
- Introducir el cable de alimentación en un enchufe debidamente instalado.

- Encender la máquina mediante el control de velocidad a una velocidad de entre 1 y 6 dependiendo de la mezcla y el accesorio que se utiliza).
- NOTA: Tiempo de funcionamiento breve: con mezclas pesadas, utilizar la máquina un máximo de diez minutos, después dejar enfriar durante otros diez minutos.
- Después de amasar / batir girar la perilla de velocidad de nuevo a la posición "0" tan pronto como la mezcla haya formado una bola. A continuación, desenchufar el aparato.
- Retirar el recipiente girándolo en sentido contrario a las agujas de reloj.
- Retirar la mezcla del recipiente con la ayuda de una espátula.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar, desenchufe el aparato y espere a que el aparato se enfríe.
- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua o cualquier otro líquido. El aparato no se puede lavar en el lavavajillas.
- Recipiente de mezcla, equipo de mezcla**
- Si se expone al calor o a detergentes cáusticos podrían deformarse o perder el color.
- Los componentes que han estado en contacto con alimentos pueden lavarse con agua y jabón.
- Dejar que las piezas se sequen completamente antes de volver a montar el dispositivo.

GARANTÍA

Este producto cuenta con 24 meses de garantía. Su garantía es válida si el producto se utiliza de acuerdo con las instrucciones y el propósito para el que se creó. Además, debe enviarse un justificante de la compra original (factura, ticket o recibo) en el que aparezca la fecha de la compra, el nombre del vendedor y el número de artículo del producto.

MEDIO AMBIENTE



Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre os 0 e os 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respectivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques eléctricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Não permita que as crianças utilizem o dispositivo sem supervisão.
- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada antes de alterar acessórios ou abordar partes que se movem durante a utilização.
- Desligue sempre o dispositivo da tomada se o mesmo ficar sem supervisão e antes de o montar, desmontar ou limpar.
- É absolutamente necessário manter este aparelho sempre limpo uma vez que entra em contacto directo com alimentos.
- Este aparelho destina-se a ser usado em aplicações domésticas e semelhantes tais como:
 - Zonas de cozinha profissional em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
 - Por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial.
 - Ambientes de dormida e pequeno almoço.
 - Quintas.
- Não é possível utilizar acessórios para além dos fornecidos com o aparelho.

DESCRÇÃO DAS PEÇAS

- Veio de saída
- Interruptor de bloqueio
- Controlador de velocidade

- Cabo de alimentação
- Cuba de mistura
- Gancho
- Varas
- Batedor

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocollantes, a película ou plástico de protecção do aparelho.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e deixe, no mínimo, 10 cm de espaço livre à volta do aparelho. Este aparelho não está adaptado para a instalação num armário ou para a utilização no exterior.
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe todas as peças amovíveis com um pano húmido. Nunca utilize produtos abrasivos.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e deixe, no mínimo, 10 cm de espaço livre à volta do aparelho. Este aparelho não está adaptado para a instalação num armário ou para a utilização no exterior.
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe todas as peças amovíveis com um pano húmido. Nunca utilize produtos abrasivos.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e deixe, no mínimo, 10 cm de espaço livre à volta do aparelho. Este aparelho não está adaptado para a instalação num armário ou para a utilização no exterior.
- Tensão de 220V-240 V, 50/60 Hz).
- Nunca utilize a bateadeira durante mais do que 10 minutos de seguida. Após 10 minutos permita que a bateadeira arrefeça durante 15 minutos.

UTILIZAÇÃO

- Rode o interruptor de bloqueio e levante o braço da máquina.
- Coloque a taça misturadora no dispositivo e rode-a no sentido dos ponteiros do relógio até encaixar.
- Coloque a tampa no utensílio pretendido e bloquee o utensílio na máquina
- Monte o utensílio necessário inserindo a parte superior no veio de saída e fixe-o, rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- NOTA: Não encha demasiado a máquina - a quantidade máxima de ingredientes é 1,2 kg (720 g de farinha e 480 g de água).
- Encha a taça misturadora com os ingredientes.
- Empurre o braço para baixo e bloquee-o com o interruptor de bloqueio
- Insira a ficha na tomada de alimentação instalada adequadamente.
- Ligue a máquina utilizando o controlador de velocidade numa velocidade entre 1 e 6 (correspondente à mistura e acessório que estiver a utilizar).
- NOTA: Tempo de funcionamento curto: Com misturas pesadas, não utilize a máquina durante mais do que dez minutos e, em seguida, deixe-a arrefecer durante mais dez minutos.
- Após amassar/misturar, rode o botão de velocidade novamente para a posição "0" assim que a mistura formar uma bola. De seguida, retire a ficha da tomada.
- Remova a taça misturadora rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- Remova a mistura da taça com a ajuda de uma espátula.

LIMPIEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de limpar, desligue o aparelho da tomada e aguarde até arrefecer.
- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que danifica o dispositivo.
- Nunca mergulhe o aparelho na água ou noutro líquido. O aparelho não é adequado para a máquina de lavar louça.
- Taça misturadora, equipamento de mistura**
- Se forem expostos a calor ou produtos de limpeza cáusticos, os componentes poderão ficar deformados ou descoloridos.
- Os componentes que entraram em contacto com alimentos podem ser limpos com água e detergente.
- Deixe as peças secarem totalmente antes de voltar a montar o dispositivo.

GARANTIA

Este produto possui uma garantia de 24 meses. A sua garantia é válida se utilizar o produto de acordo com as instruções e com a finalidade para a qual foi concebido. Além disso, a compra original (factura ou recibo da compra) deverá conter a data da compra, o nome do vendedor e o número de artigo do produto.

AMBIENTE



Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a protecção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età compresa fra 0 e 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.

- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Non lasciare che i bambini utilizzino il dispositivo senza supervisione.
- Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di rete prima di cambiare gli accessori o di avvicinarsi alle parti mobili quando in uso.
- Scollegare sempre il dispositivo dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima dell'assemblaggio, il disassemblaggio o la pulizia.
- È assolutamente necessario pulire l'apparecchio prima che esso venga in contatto con gli alimenti.
- Questo apparecchio è concepito per uso domestico e applicazioni simili come:
 - Aree cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti lavorativi.
 - Per i clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale.
 - Ambienti di tipo Bed and breakfast.
 - Fattorie.
- Non è possibile utilizzare accessori diversi da quelli forniti con l'apparecchio.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Albero di uscita
- Interruttore di blocco
- Controller velocità
- Cavo di alimentazione
- Contentitore per miscelare
- Gancio per impastare
- Frusta
- Frusta

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana stabile e assicurare un minimo di 10 cm di spazio libero intorno. Questo apparecchio non è idoneo per l'installazione in un armadietto o per uso all'aperto.
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, pulire tutte le parti amovibili con un panno umido. Non utilizzare mai prodotti abrasivi.
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa. (Nota: Assicurarsi che la tensione indicata sul dispositivo corrisponda alla tensione locale prima di collegarlo. Tensione 220 V-240 V 50/60 Hz)
- Non utilizzare mai in modo continuo il frullatore per un periodo superiore ai 10 minuti; dopo questo lasso di tempo, lasciar raffreddare il frullatore per 15 minuti.

USO

- Ruotare l'interruttore di blocco, quindi sollevare il braccio dell'apparecchio.
- Collocare la ciotola di miscelazione sul dispositivo e ruotarla in senso orario finché non si blocca in posizione.
- Fissare il coperchio sull'utensile richiesto, quindi bloccare l'utensile sull'apparecchio
- Montare l'utensile richiesto inserendolo la parte superiore sull'albero e bloccarlo ruotandolo in senso antiorario.
- NOTA: Non riempire eccessivamente la macchina - la quantità di ingredienti massima è di 1,2 kg (720 g di farina e 480 g d'acqua).
- Riempire ora la ciotola con gli ingredienti.
- Abbassare il braccio e bloccarlo con l'interruttore di blocco
- Inserire la spina di alimentazione nella presa di rete protetta opportunamente installata.
- Accendere la macchina mediante il controller di velocità selezionando una velocità compresa tra 1 e 6 (corrispondente alla miscela e agli accessori utilizzati).
- NOTA: Tempo di funzionamento breve: Con miscele pesanti, non azionare la macchina per un periodo superiore a dieci minuti; successivamente lasciarla raffreddare per almeno dieci minuti.
- Dopo aver impastato/amalgamato, riportare la manopola di velocità in posizione "0" non appena la miscela appare a forma di palla. Rimuovere quindi la spina dalla presa di rete.
- Rimuovere la ciotola di miscelazione ruotandola in senso antiorario.
- Rimuovere la miscela dalla ciotola con l'aiuto di una spatola.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima della pulizia, scollegare l'apparecchio ed attendere che l'apparecchio si raffreddi.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non usare mai detergenti duri e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggia l'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altro liquido. Non è possibile pulire l'apparecchio in lavastoviglie.
- Ciotola di miscelazione, apparecchio di miscelazione**
- Se esposti a calore o detergenti aggressivi potrebbero deformarsi o scolorire.
- I componenti che entrano in contatto con gli alimenti possono essere puliti in acqua e sapone.
- Lasciar asciugare le parti completamente prima di riassemblare il dispositivo.

GARANZIA

- Questo prodotto è garantito per 24 mesi. La garanzia è valida se il prodotto viene utilizzato in conformità con le istruzioni e per lo scopo per il quale è stato realizzato. Inoltre, deve essere fornita la prova di acquisto originale (fattura, scontrino o ricevuta) riportante la data di acquisto, il nome del rivenditore e il codice del prodotto.

AMBIENTE



Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.

- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten obehakad när den är ansluten till vägguttaget.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn upp till 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Låt inte barn använda enheten utan tillsyn.
- Stäng av apparaten och koppla från strömförsörjningen innan du byter tillbehör eller delar som rör sig under användning.
- Koppla alltid bort enheten från eluttaget om den lämnas obehakad och innan montering, demontering eller rengöring.
- Det är absolut nödvändigt att apparaten alltid är ren eftersom den kommer i direkt kontakt med livsmedel.
- Denna apparat är avsedd för hushållsbruk och liknande användningsområden, såsom:
 - Personalkök i butiker, på kontor och i andra arbetsmiljöer.
 - Av gäster på hotell, motell och andra liknande boendemiljöer.
 - "Bed and breakfast" och liknande boendemiljöer.
 - Bondgårdar.
- Andra tillbehör än de som levereras med apparaten kan inte användas.

BESKRIVNING AV DELAR

- Utgående axel
- Låsbrytare
- Hastighetsreglage
- Strömkabel
- Blandningsskål
- Degkrok
- Visp
- Visp

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Placera enheten på en platt yta och se till att det finns 10 cm fritt utrymme runt enheten. Enheten lämpar sig inte för placering i ett skåp eller för användning utomhus.
- Innan apparaten används för första gången, torka av alla avtagbara delar med en damptvätt. Använd aldrig slipande produkter.
- Anslut nätsladden till uttaget. (Obs: Kontrollera att spänningen som står angiven på enheten motsvarar den lokala spänningen innan du ansluter enheten. Spänning 220V-240V 50/60Hz)
- Använd aldrig mixern längre än 10 minuter i sträck, och låt sedan mixern svalna i 15 minuter.

ANVÄNDNING

- Rotera låsbrytaren, lyft sedan maskinarmen.
- Sätt blandningsskålen på apparaten och vrid skålen medurs tills den låser på plats.
- Fixera locket på önskat reskap, lås sedan redskapet på maskinen.
- Montera det önskade redskapet genom att sticka in överdelen i den utgående axeln och lås redskapet genom att vrida det moturs.
- OBS: Fyll inte på för mycket ingredienser i maskinen - den högsta tillåtna vikten på ingredienserna är 1,2 kg (720 g mjöl och 480 g vatten).
- Nu kan du fylla blandningsskålen med dina ingredienser.
- Tryck ned armen, och lås den sedan på plats med låsbrytaren
- Sätt in strömkontakten i ett korrekt installerat vägguttag.
- Sätt igång maskinen med hjälp av hastighetsreglaget och välj en hastighet mellan 1 och 6 (motsvarande blandningens egenskaper och vilket redskap som används).
- OBS: Kort användningstid: Om du knådar tjocka degar ska du använda maskinen i högst tio minuter, och sedan låta den svalna i ytterligare tio minuter.
- När du knådar/blandar ska du vrida tillbaka hastighetsreglaget till läge "0" så fort degen formats till en boll. Dra sedan ut strömkontakten.
- Ta bort blandningsskålen genom att vrida den moturs.
- Töm blandningen ur skålen med hjälp av en slickspott.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Rengör apparaten med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och slipande rengöringsmedel, skursvamp eller stålull som skadar apparaten.
- Sänk aldrig apparaten i vatten eller i någon annan vätska. Apparaten kan inte diskas i diskmaskin.
- Blandningsskål, blandningsredskap**
- Om de utsätts för värme eller frätande rengöringsmedel kan de få fel form eller bli missfärgas.
- Delar som har kommit i kontakt med matvaror kan rengöras med vatten och diskmedel.
- Låt delarna torka ordentligt innan du monterar ihop apparaten igen.

GARANTI

- Denna produkt har en garanti på 24 månader. Din garanti är giltig om produkten används i enlighet med instruktionerna och för det ändamål som den tillverkades. Dessutom skall ursprungsköpet (faktura, kassakvitto eller kvitto) vidimeras med inköpsdatum, återförsäljarens namn och artikelnummer på produkten.

OMGIVNING



Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten,

bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

PL Instrukcja użytkowania

BEZPIECZESTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwac urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci w wieku od 0 do 8 lat nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Nie pozwalaj dzieciom na korzystanie z urządzenia bez nadzoru.
- Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z kontaktu przed zmianą akcesoriów lub zbliżeniem się do części ruchomych.
- Zawsze odłączyć urządzenie od prądu, gdy jest ono pozostawiane bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Niezbędne jest stałe utrzymywanie czystości urządzenia, ponieważ ma ono bezpośredni kontakt z żywnością.
- To urządzenie zaprojektowano do użycia w domu oraz w celu podobnych zastosowań w miejscach takich jak:
 - Pomieszczenia kuchenne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy
 - Przez klientów w hotelach, motelach i innych ośrodkach tego typu
 - Ośrodki oferujące noclegi ze śniadaniem
 - Gospodarstwa rolne
- Nie należy używać akcesoriów innych niż te dołączone do urządzenia.

OPIS CZĘŚCI

- Walek wyjściowy
- Przełącznik blokady
- Regulator prędkości
- Przewód zasilający
- Miska do mieszania
- Hiak do ciasta
- Ubiążcz
- Trzepaczka

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Z urządzenia należy usunąć naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Urządzenie umieścić na odpowiedniej, płaskiej powierzchni i zapewnić minimum 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia. Urządzenie to nie jest przystosowane do montażu w szafce lub do użytkowania na wolnym powietrzu.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy wytrzeć wszystkie wyjmowane części myjącą szmatką. Nigdy nie należy używać szorstkich środków czyszczących.
- Kabel zasilający należy podłączyć do gniazda elektrycznego. (Uwaga: Przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada napięciu sieci lokalnej. Napięcie: 220V-240V 50/60Hz)
- Nigdy nie używać miksera nieprzerwanie dłużej niż 10 minut, następnie poczekać na jego wystygnięcie przez 15 minut.

UŻYTKOWANIE

- Obróć dookola przełącznik blokady, a następnie podnieś ramię maszyny.
- Umieść miskę do mieszania na urządzeniu i obracać miską w prawo do oporu.
- Przymocuj pokrywę do wymaganego przyrządu, a następnie przytwierdź przyrząd do maszyny.
- Zamocować wymagane narzędzie, wsuwając jego górną część w walek wyjściowy i zablokować je poprzez obrót narzędziem w prawo (w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara).
- UWAGA: Nie napieniać nadmiernie urządzenia – maksymalna sumaryczna ilość składników wynosi 1,2 kg (720 g mąki i 480 g wody.)
- Teraz napełnij miskę do mieszania swoimi składnikami.
- Opuść ramię i zablokuj je w ustalonej pozycji za pomocą przełącznika blokady.
- Wsunąć wtyczkę kabla zasilania do prawidłowo zainstalowanego i zabezpieczonego gniazdka sieciowego.

★★★
TRISTAR



EN | Instruction manual

NL | Gebruiksaanwijzing

FR | Mode d'emploi

DE | Bedienungsanleitung

ES | Manual de usuario

PT | Manual de utilizador

IT | Manuele utente

SV | Bruksanvisning

PL | Instrukcja obsługi

CS | Návod na použití

SK | Návod na použitie

NO | Bruksanvisningen



MX-4194PR

MX-4194PRP

MX-4194PRDI

MX-4194PRER

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG /
DESCRIPCION DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI /
BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ / BESKRIVELSE AV DELER



- Włączyc urządzenie regulatorem prędkości, ustawiając go na prędkość pomiędzy 1 a 6 (stosownie do zastosowanej mieszanki i użytego narzędzia).
- UWAGA: Krótki czas pracy: W przypadku gęstych mas nie używać urządzenia dłużej niż przez dziesięć minut, a następnie pozostawić je na kolejne dziesięć minut do ostygnięcia.
- Po zagnieceniu/wymieszaniu ciasta, gdy tylko masa utworzy kulę, obrócić pokrętló regulacji prędkości z powrotem do pozycji 0.
- Następnie wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazda elektrycznego.
- Wyjąć miskę do mieszania przez obrócenie jej w lewo (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara).
- Posługując się łopatką, usunąć mieszanekę z miski.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę z gniazda i odczekać, aż urządzenie wystygnie.
- Zewnętrzna obudowę należy czyścić wilgotną szmatką. Nie należy nigdy używać ostrych ani szorstkich środków czyszczących, zmywaków do szorowania oraz druciaków, aby nie uszkodzić urządzenia.
- Nie należy nigdy zanurzać urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie. Urządzenie nie nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń.
- **Miska do mieszania, sprzęt mieszający**
- Wystawione na ciepło lub działanie żrących środków czyszczących, elementy te mogą ulec deformacji lub odbarwieniu.
- Elementy stykające się bezpośrednio z żywnością można myć w wodzie z dodatkiem mydła.
- Przed ponownym złożeniem urządzenia należy umożliwić jego częściom dokładne ich wyschnięcie.

GWARANCJA

- Na produkt udzielana jest 24-miesięczna gwarancja. Gwarancja jest ważna, jeśli produkt jest używany zgodnie z instrukcjami oraz w celu, do jakiego jest on przeznaczony. Dodatkowo należy przesłać oryginalne potwierdzenie zakupu (faktura, dowód sprzedaży lub paragon) wraz z datą zakupu, nazwą sprzedawcy oraz numerem pozycji, określonym dla tego produktu.

ŚRODOWISKO

- Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutilizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

CS Návod k použití

BEZPEČNOST

- Při ohrovaní bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti od 0 do 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponoujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Nikdy nenechávejte děti používat zařízení bez dohledu.
- Před výměnou doplňků nebo dotýkáním se součástí, které se při provozu pohybují, vypněte přístroj a vytáhněte jej ze zásuvky.
- Zařízení vždy vypněte ze zásuvky, když je bez dozoru, i před jeho sestavením, rozebráním nebo čištěním.
- Je naprosto nezbytné udržovat vždy tento spotřebič čistý, jelikož přichází do styku s jídlem.
- Tento spotřebič je určený k použití v domácnosti a k podobnému používání, jako například:

- kuchyňky personálu v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích.
- Klienty v hotelích, motelech a jiných ubytovacích zařízeních.
- V penzionech
- Na statcích a farmách
- Nelze používat jiné příslušenství než to, které bylo dodáno se spotřebičem.

POPIS SOUČÁSTÍ

1. Výstupní hřídel
2. Uzamykací spínač
3. Ovladač rychlosti
4. Přívodní šňůra

5. Michací mísa
6. Háč na těsto
7. Metlička
8. Slehací metla

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Umístěte spotřebič na rovný stabilní povrch a zajistěte minimálně 10 cm volného prostoru kolem spotřebiče. Tento spotřebič není vhodný pro instalaci do skříně nebo pro venkovní použití.
- Před prvním použitím tohoto spotřebiče oťete všechny odnímatelné součásti vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte brusné čisticí prostředky.
- Napájecí kabel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Před zapojením spotřebiče zkontrolujte, zda napětí uvedené na spotřebiči odpovídá místnímu síťovému napětí. Napětí: 20V-240V 50/60Hz)
- Mixér nikdy nepoužívejte déle než 10 minut nepřetržitě, po této době nechejte mixér 15 minut vychladnout.

POUŽITÍ

- Uzamykací spínač otočte a poté rameno spotřebiče zvedněte.
- Dejte mísu na přístroj a otočte ji proti směru hodinových ručiček dokud nezaklikne na své místo.
- Na požadovaný díl upevněte víko, poté díl zajistěte ve spotřebiči.
- Namontujte žadoucí doplněk tím, že ho vložíte na výstupní hřídel a uzamkněte otočením proti směru hodinových ručiček.
- **POZNÁMKA:** Nepřepíňujte přístroj - maximální objem ingrediencí je 1,2kg (720g mouky a 480ml vody).
- Nyní naplňte mísu ingrediencemi.
- Rameno zatlačte dolů a zajistěte ho na místě pomocí uzamykacího spínače.
- Vložte zástrčku do správně instalované bezpečnostní zásuvky. Zapněte přístroj pomocí ovladače rychlosti na rychlost mezi 1 a 6 (podle směsi a používaného doplňku).
- **POZNÁMKA:** Krátká doba provozu: S těžkými těsty nenechávejte přístroj v provozu do dobu delší než 10 minut. Pak ho ponechte dalších 10 minut zchladnout.
- Po nřetení/míchání přepněte spínač do polohy "0" okamžitě poté, co těsto vytvořilo kouli. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Mísu vyjměte otočením proti směru hodinových ručiček.
- Pomocí špachtle vyjměte těsto z mísy.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním spotřebič vypněte ze zásuvky a počkejte, až vychladne.
- Spotřebič vyčistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte silné ani abrazivní čisticí prostředky, škrabku ani drátěnku, které poškodí spotřebič.
- Zařízení nikdy nepoučujte do vody ani jiné kapaliny. Zařízení není vhodné pro mytí v myčce.
- **Mísa na míchání, mixovací vybavení**
- Když jsou vystaveny teplu či leptavým čistícím, mohou ztratit tvar a barvu.
- Součásti přicházející do kontaktu s potravinami lze čistit v mýdlové vodě.
- Před smontováním přístroje ponechte součásti oschnout.

ZÁRUKA

- Záruka na tento výrobek je 24 měsíců. Záruka je platná tehdy, když je produkt používán pro účely, pro něž byl vyroben. Navíc je třeba předložit originální doklad o koupi (fakturu, účtenku nebo doklad o koupi), na němž je uvedeno datum nákupu, jméno prodejce a produktové číslo výrobku.

PROSTŘEDÍ

- Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOST

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zamedžilo nebezpečenstvu.
- Spotřebič nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotřebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Nikdy nenechávajte spotřebič zapnutý bez dozoru.
- Tento spotřebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotřebič nesmú používať deti od 0 do 8 rokov. Tento spotřebič smú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhu spotřebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotřebičom. Spotřebič a napájací kábel uchovávajúte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotřebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Nedovoľte deťom, aby sa so spotřebičom hrali bez dozoru.
- Pred výmenou príslušenstva a súčiastok vypnite spotřebič a odpojte ho z prívodu el. energie.
- Ak spotřebič ponecháte bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením ho vždy odpojte od elektrickej siete.

- Je veľmi dôležité udržiavať tento spotřebič vždy čistý, keďže prichádza do styku s potravinami.
- Toto zariadenie je určené iba na používanie v domácnosti a na podobné účely a smie sa používať, napríklad:

- v kuchynských kútoch vyhradených pre personál v obchodoch, kanceláriách a v iných profesionálnych priestoroch.
- smú ho používať klienti hotelov, motelov a iných priestorov, ktoré majú ubytovací charakter.
- v turistických ubytovniach
- na farmách
- Nesmie sa používať príslušenstvo iné ako to, ktoré sa dodáva so spotřebičom.

POPIS KOMPONENTOV

1. Výstupný hriadeľ
2. Zamykací spínač
3. Volač rýchlosti
4. Napájací kábel
5. Miska na miešanie
6. Háč na cesto
7. Šľahač
8. Metlička na šľahanie

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Spotřebič a príslušenstvo vyberte z obalu. Zo spotřebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrecko.
- Zariadenie umiestnite na rovnú stabilnú plochu, pričom dbajte na to, aby okolo zariadenia ostal voľný priestor minimálne 10 cm. Tento výrobok nie je vhodný pre inštaláciu do skrine či na použitie vonku.
- Pred prvým použitím spotřebiča utrite všetky demontovateľné diely vlhkou handričkou. Nikdy nepoužíвайте abrazívne výrobky.
- Napájací kábel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Pred zapojením spotřebiča skontrolujte, či napätie uvedené na spotřebiči zodpovedá napätiu siete. Napätie 220 V-240 V, 50/60 Hz)
- Mixér nikdy nepoužíвайте nepretržite dlhšie ako 10 minút a po uplynutí tejto doby nechajte mixér 15 minút chladnúť.

POUŽÍVANIE

- Zamykací spínač otočte a potom zdvihnite rameno spotřebiča.
- Umiestnite misku na miešanie na zariadenie a otáčajte misku v smere hodinových ručičiek pokým nezaklikne na miesto.
- Víko umiestnite na požadovaný nástroj, potom nástroj utiahnite do spotřebiča.
- Namontujte a pripevnite požadované náradie a potreby vložéním vrchu do výstupného hriadeľa a uzamknite nástroje otáčaním proti smeru hodinových ručičiek.
- **POZNÁMKA:** Nepreplňajte prístroj - maximálny objem ingrediencií a prísad je 1,2 kg (720 gramov múky a 480 gramov vody.)
- Teraz naplňte misku na miešanie vašimi prísadami a ingredienciami.
- Rameno zatlačte dolú a potom ho zaistite na mieste s pomocou zamykacieho spínača.
- Vložte prípojku hlavného prívodu el. energie do riadne nainštalovanej bezpečnostnej el. zásuvky.
- Zapnite prístroj použitím kontrolky rýchlosti na rýchlosť medzi 1 a 6 (korešpondujúce podľa zmesi a príslušenstva, ktoré je použité).
- **POZNÁMKA:** Čas krátkej prevádzky: S ťažkými zmesami neprevádzkujte prístroj viac ako desať minút a potom nechajte vychladnúť ďalších desať minút.
- Po vaľkaní/miešaní otáčajte otáčací regulátor rýchlosti späť do pozície "0" akonáhle sa zmes zmení a vyformuje do guľôčky. Potom vyberte a odstráňte prípojku hlavného prívodu el. energie.
- Odstráňte a vyberte misku na miešanie otáčaním proti smeru hodinových ručičiek.
- Odstráňte a vyberte zmes z misky pomocou špachtle, spatule.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením odpojte spotřebič od elektrickej siete a počkajte, kým vychladne.
- Spotřebič očistite vlhkou handričkou. Nikdy nepoužíвайте ostré a drsné čistiace prostriedky, špongiu ani drôtenku, pretože by mohli dôjsť k poškodeniu spotřebiča.
- Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani do žiadnej inej tekutiny. Zariadenie nie je vhodné do umývačky riadu.
- **Mísa na miešanie, zariadenie na miešanie**
- Ak sú vystavené žiaru a ohrevu alebo leptavým čistiacim prostriedkom, môžu sa zdeformovať alebo pokryť alebo zmeniť farbu.
- Súčasť a komponenty, ktoré prišli do kontaktu s jedlom a potravinami sa majú vyčistiť v mydlovej vode.
- Nechajte súčasti a komponenty poriadne vysušiť predtým, ako ich znova budete montovať a skladat do zariadenia.

ZÁRUKA

- Záruka na tento výrobok je 24 mesiacov. Vaša záruka je platná, ak sa výrobok používa v súlade s inštrukciami a na účely, na ktoré bol vyrobený. Navyše je treba predložiť doklad o pôvodnom nákupe (faktúru, predajný pokladničný blok alebo potvrdenie o nákupe), ktorý obsahuje dátum nákupu, meno predajcu a číslo položky tohto výrobku.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

- Tento spotřebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotřebiče. Tento symbol na spotřebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotřebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotřebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

NO Bruksanvisning

SIKKERHET

- Ved å ignorere sikkerhetsinstruksjonene kan ikke produsenten bli holdt ansvarlig for eventuell skade.
- Hvis strømledningen er skadet, må den erstattes av produsenten, forhandleren eller tilsvarende kvalifisert personell for å unngå fare.
- Ikke flytt apparatet ved å dra i ledningen, og pass på at ledningen ikke blir floket.
- Apparatet må plasseres på et stabilt og jevnt underlag.
- Bruk aldri apparatet uten tilsyn.
- Dette apparatet er bare for bruk i et hjem, og kun for de oppgaver apparatet er laget for.
- Dette apparatet må ikke brukes av barn mellom 0 og 8 år. Apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, av personer med fysisk, sensorisk eller mental funksjonshemming eller av personer som mangler nødvendig kunnskap eller erfaring, hvis disse ledes eller instrueres

om hvordan de bruker apparatet på en sikker måte og forstår farene som foreligger. Barn må ikke leke med apparatet. Hold apparatet og ledningen utenfor rekkevidden til barn som er mindre enn 8 år. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn, med mindre de er over 8 år og under oppsyn.

- For å beskytte mot elektrisk støt, dypp aldri støpsel, ledning eller selve apparatet i vann eller andre væsker.
- La ikke barn få bruke apparatet uten overvåkning.
- Slå av apparatet og trekk støpslet ut av den elektriske kontakten før du skifter tilbehør eller nærmer deg deler som beveges i bruk.
- Alltid koble av apparatet fra strømmen hvis det ikke er under oppsyn, og før montering, demontering eller rengjøring.
- Det er helt nødvendig at dette apparatet til enhver tid er rengjort, da det kommer i direkte kontakt med mat.
- Dette apparatet er beregnet for bruk i husholdninger og lignende bruksområder, som:
 - kjøkkenområder for personale i butikker, på kontorer og andre arbeidsmiljøer.
 - av klienter på hoteller, moteller og andre boigmiljøer.
 - Bed and breakfast-miljøer.
 - gårder.
- Det skal ikke brukes annet tilbehør enn det som følger med apparatet.

DELEBESKRIVELSE

1. Utgående aksel
2. Låsebytter
3. Hastighetsregulator
4. Strømledning
5. Blandebolle
6. Deigkrok
7. Visp
8. Visp

FØR FØRSTE GANGS BRUK

- Ta apparatet og delene ut av boksen. Fjern klistremerker, beskyttende folie eller plast fra apparatet.
- Plasser enheten på en flat og stabil overflate og sørg for at det er minst 10 cm fri plass rundt det. Dette apparatet egner seg ikke for montering i et skap eller for utendørs bruk.
- Før apparatet tas i bruk for første gang må alle avtagbare deler rengjøres med en fuktig klut. Bruk aldri slipende produkter.
- Sett støpslet til strømledningen inn i kontakten. (Merk: Sørg for at spenningen som indikeres på apparatet samsvarer med den lokale spenningen før apparatet kobles til. Spenning 220V-240V 50/60Hz)
- Ikke bruk mikseren i mer enn 10 minutter sammenhengende, hvorefter den må kjøles ned i 15 minutter.

BRUK

- Drei låsebytteren, løft deretter maskinarmen.
- Plasser blandebollen på apparatet og drei bollen mot venstre inntil den låses på plass.
- Fest lokket på ønsket redskap og løs deretter redskapet på maskinen
- Monter ønsket utstyr ved å sette toppen inn i utgangsakselen og løs det ved å dreie utstyret mot venstre.
- **MERK:** Ikke overfyll maskinen - maksimum mengde ingredienser er 1,2 kg (720g mel og 480g vann.)
- Fyll ingrediensene i blandebollen.
- Skyv armen ned og løs den på plass med låsebytteren
- Sett støpslet inn i en jordet elektrisk kontakt.
- Slå på maskinen med hastighetsregulatoren og velg en hastighet mellom 1 og 6 (avhengig av blandingen og utstyret som brukes).
- **MERK:** Kort brukstid. Ikke bruk maskinen i mer enn 10 minutter kontinuerlig ved bearbeiding av tung deig. La den deretter kjøles ned i 10 minutter.
- Etter elting/røring, drei hastighetsknappen tilbake til posisjon "0" så snart blandingen har dannet en ball. Trekk deretter ut støpslet.
- Fjern blandebollen ved å dreie den til venstre.
- Fjern blandingen fra bollen med en stekespade eller slikkepott.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Før rengjøring må varmeovnens støpsel trekkes ut av kontakten og ovnen må være avkjølt før rengjøringen begynner.
- Rengjør apparatet med en fuktig klut. Bruk aldri sterke eller slipende rengjøringsmidler, skureputer eller stålull, som vil skade apparatet.
- Senk aldri det elektriske apparatet ned i vann eller en annen væske. Apparatet kan ikke vaskes i oppvaskmaskin.
- **Blandebolle, blandeutstyr**
- Hvis komponentene utsettes for varme eller etsende rengjøringsmidler, kan de bli deformert eller misfarget.
- Komponenter som har vært i kontakt med mat kan rengjøres i såpevann.
- La delene tørke grundig før de settes tilbake på maskinen.

GARANTI

- Garantien for dette produktet gjelder i 24 måneder. Garantien din er gyldig hvis produktet er brukt i samsvar med instruksjonene og til det formål det var tiltenkt. I tillegg må originale kjøpsbevis (faktura, kvittering o.l.) presenteres. Disse må vise kjøpsdato, forhandler og artikkelnummer.

MILJØ

- Dette apparatet skal ved utløpet av sin brukstid ikke legges i husholdningsavfallet, men bli levert til en sentral for gjenvinning av elektriske og elektroniske husholdningsapparater. Dette symbolet på apparatet, bruksanvisningen og emballasjen gjør deg oppmerksom på dette. Materialene som er brukt i dette apparatet kan resirkuleres. Ved resirkulering av brukte husholdningsapparater gir du et viktig bidrag til beskyttelsen av vårt felles miljø. Spør dine lokale autoriteter etter informasjon om innsamlingssted.